

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
BFC Bagotville, CP 380
CFB Bagotville, PO Box 380
Bâtiment 71, local 115
Building 71, Room 115
Alouette
Quebec
G0V1A0

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
BFC Bagotville, CP 380
CFB Bagotville, PO Box 380
Bâtiment 71, local 115
Building 71, Room 115
Alouette
Québec
G0V1A0

Title - Sujet Déneigement manège St-Malo		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0106-12V205/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0106-12-V205		Date 2012-09-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$BAL-002-14783		
File No. - N° de dossier BAP-2-35240 (002)		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-09		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Larouche, Denise		Buyer Id - Id de l'acheteur bal002
Telephone No. - N° de téléphone (418) 677-4000 (4137)		FAX No. - N° de FAX (418) 677-3288
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE Manège militaire St-Malo 1020 rue Vincent Massey, Québec		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

1) Date de clôture

La date de clôture de la Demande de proposition est changée comme suit :

- biffer : ~~2 octobre 2012, 14h00, heure avancée de l'est (HAE).~~
- insérer : 9 octobre 2012, 14h00, heure avancée de l'est (HAE).

2) Annexe A - Énoncé des travaux

L'annexe A est modifiée comme suit :

- i) Le paragraphe de l'article 1.1 de la Partie 1 (page 1 de 9) est remplacé en entier par le suivant :

Le déblaiement, le déglacage et la disposition de la neige et de la glace, du stationnement, des trottoirs, des bornes fontaines, ainsi que la sécurité sur les sites des propriétés du MDN, conformément à l'énoncé des travaux et selon le plan L-Q-10-9302-101 Manège Militaire St-Malo, ci-joint en annexe C.

- ii) La ligne suivante est ajoutée à la fin du paragraphe 9. de l'article 3.2 de la Partie 3 (page 6 de 9) :

Sur demande en coordination avec le représentant du MDN l'entrepreneur devra effectuer un déblaiement complet des stationnements lorsque les véhicules seront déplacés.

- iii) Les deux paragraphes suivants sont ajoutés immédiatement après le paragraphe 9. de l'article 3.2 de la Partie 3 (page 6 de 9) :

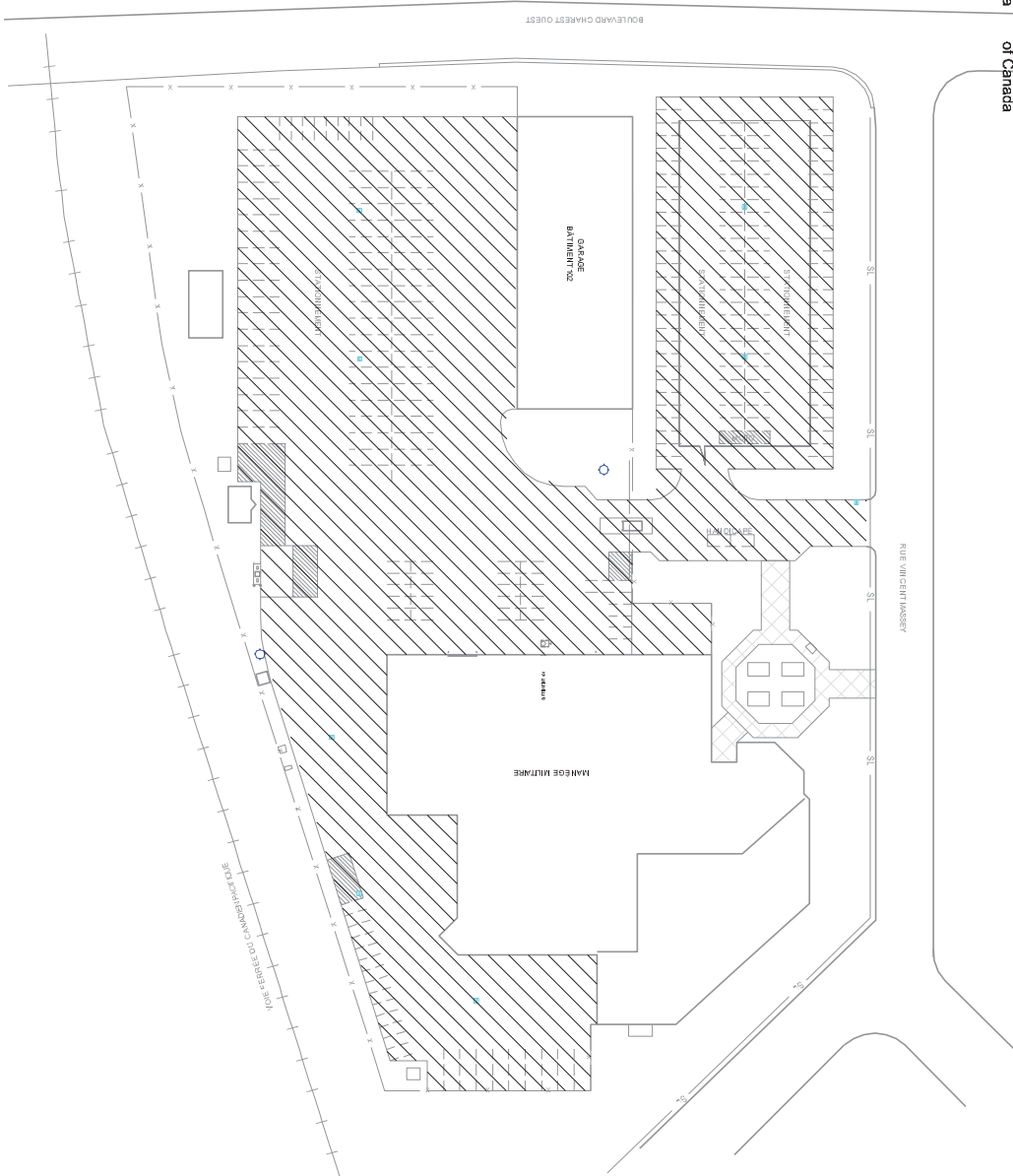
10. Déblayer les bornes-fontaines assez larges pour qu'un véhicule puisse avoir accès (3 mètres de largeur) et déblayer le contour pour qu'il ait au moins 1.5 m de dégagement. L'accès aux bornes-fontaines doit être maintenu en tout temps.


11. Les trottoirs doivent-être maintenus sur le sol (sans neige ou glace) en tout temps.

3) Annexe A - Plan


Le plan en pièce jointe est ajouté pour indiquer les bornes-fontaines.

Toutes les autres conditions de la demande demeurent inchangées.







ZONE DE DENEIGEMENT
DU STATIONNEMENT/
PLOUGHING OF PARKING (13 999m²)




ZONE DE DENEIGEMENT
DES TROTTOIRS/
AREA OF SNOW REMOVAL
OF SIDEWALKS (446 m²)



GRILLE DE RUE/
GRID STREET



LAMPADAIRE/
LAMP



BOUCHE D'INCENDIE/
FIRE HYDRANT (DEBAYEES DE 1.5m)

PROJET:	MANÈGE ST-MALO		APPROUVÉ	X.X.
SUJET:	PLAN DE DENEIGEMENT		PAR:	
DATE:	2012/08/07		APPROUVÉ:	X.X.
			ÉCHELLE:	1:1000
			PROJET NO.:	XXXXXXXX
			NUMÉRO DU PROJET:	
			NUMÉRO DU DESSIN:	L-Q10-9302-101
			DWG NO.:	